

ラス、然ラサル場合ニハ衛生局長ノ許可ヲ得ルコトヲ要ス

### 一、學校

検疫解除ノ後ハ家族タル兒童ハ當該衛生局ノ許可ヲ得タル後學校ニ再ヒ出席スルコトヲ得

### 一、牛乳

州規則ハ牛乳販賣業者ハ檢疫家屋ヨリ牛乳盤ヲ取り去ルコトヲ禁ス

### 一、家屋ノ消毒

檢疫解除セラレタル時ハ、患家ハ衛生局長指示ノ下ニ其ノ家屋ニ就キ清潔方法、消毒方法ヲ行フコトヲ要ス

### 一、檢疫ノ間ノ用事

衛生局ニ用事アル場合ニハ貴下ノ電話ヲ使用スルカ若クハ隣人ニ之ヲ頼マル可シ

(二) 第二法 本法ハ前者ニ比スレハ其ノ程度輕キモノニシテ、患者ノ隔離家人ノ豫防方法ノ實行ヲ命スルト共ニ、其ノ家族ナル學校兒童ノ登校ヲ禁止セリ

(三) 第三法 本法ハ最モ一般的ニ施行セラレタルモノニシテ、患者ノ隔離家人ノ豫防方法ノ實行、例ニハ患者咯痰ノ消毒、汚染物件ノ消毒患者ニ接スル場合ニ「マスク」ノ使用等ヲ命シタリ、又自宅隔離ニハ一定ノ遵守條件ヲ附シ、之ヲ實行セサルニ於テハ患者ハ病院ニ隔離ス可キヲ規定セルモノアリタリ、例令ハ紐育市ノ如シ、左ニ参考トシテ紐育市ニ於ケル當該規則ヲ掲ク可シ  
紐育市ニ於ケル流行性感冒肺炎ニ關スル特別規則(一九二〇年四月發布)流行性感冒及肺炎ノ患者

ハ左記ノ設備條件ヲ備フルニアラナレハ自宅ニ止ルコトヲ許サス

一、流行性感冒患者ニ對スル檢疫ノ最短期間ハ發病後七日間トシ、其ノ際尙ホ鼻口、喉頭、耳等ヨリ排泄物アル時ハ是等ノ排泄物ノ消失スル迄繼續ス可キモノトス

一、肺炎患者ニ對スル檢疫ノ最短期間ハ十二日間トシ、其ノ際尙ホ有熱ナル時ハ體溫ノ下降スル迄繼續ス可キモノトス

一、患者ハ醫師ノ診療ヲ受ケ居ルコトヲ要ス

一、患者ヲ隔離ス可キ部屋ハ換氣採光良好ニシテ家族ト隔離セラレ居ルコトヲ要ス  
一、鼻喉頭排泄物ニ汚染セル「ハンカチーフ」其ノ他ノ物ハ他ニ危險ナキ様ニ注意シ且ツ適當ニ速ニ消毒方法ヲ行フ可シ

一、診療ノ醫師、看護婦附添人ハ患者ヲシテ其ノ咳嗽、噴嚏ニ因ル飛沫又ハ結痰ヲ受クルタメ「ハンカチーフ」其ノ他ノモノヲ使用セシム可シ

一、不必要ナル「カーラン」毛氈等ハ病室ヨリ取り除クコトヲ要ス患者ノ使用セシ又ハ之ト接觸セシ布片類ハ之ヲ煮沸スル迄ハ之ヲ隔離シ置クコトヲ要ス

一、病室ハ乾燥掃除ヲ爲ス可カラス、真空掃除器ヲ以テスルカ若クハ濕掃ヲ行フ可シ

一、患者ノ使用セシ飲食器具ハ他ノ家族ノ使用スルモノト之ヲ別チ置キ、使用毎ニ煮沸スルヲ要ス

此ノ如クシテ一面病院等ハ出來得ル限り之ヲ解放シ本病患者ノ收容ニ使用スルノ方針ニ出テシモ收容ヲ要スル患者數甚シク多數ニ上リ到庭之ヲ以テ充分ニ之ヲ收容シ能ハサリシコト

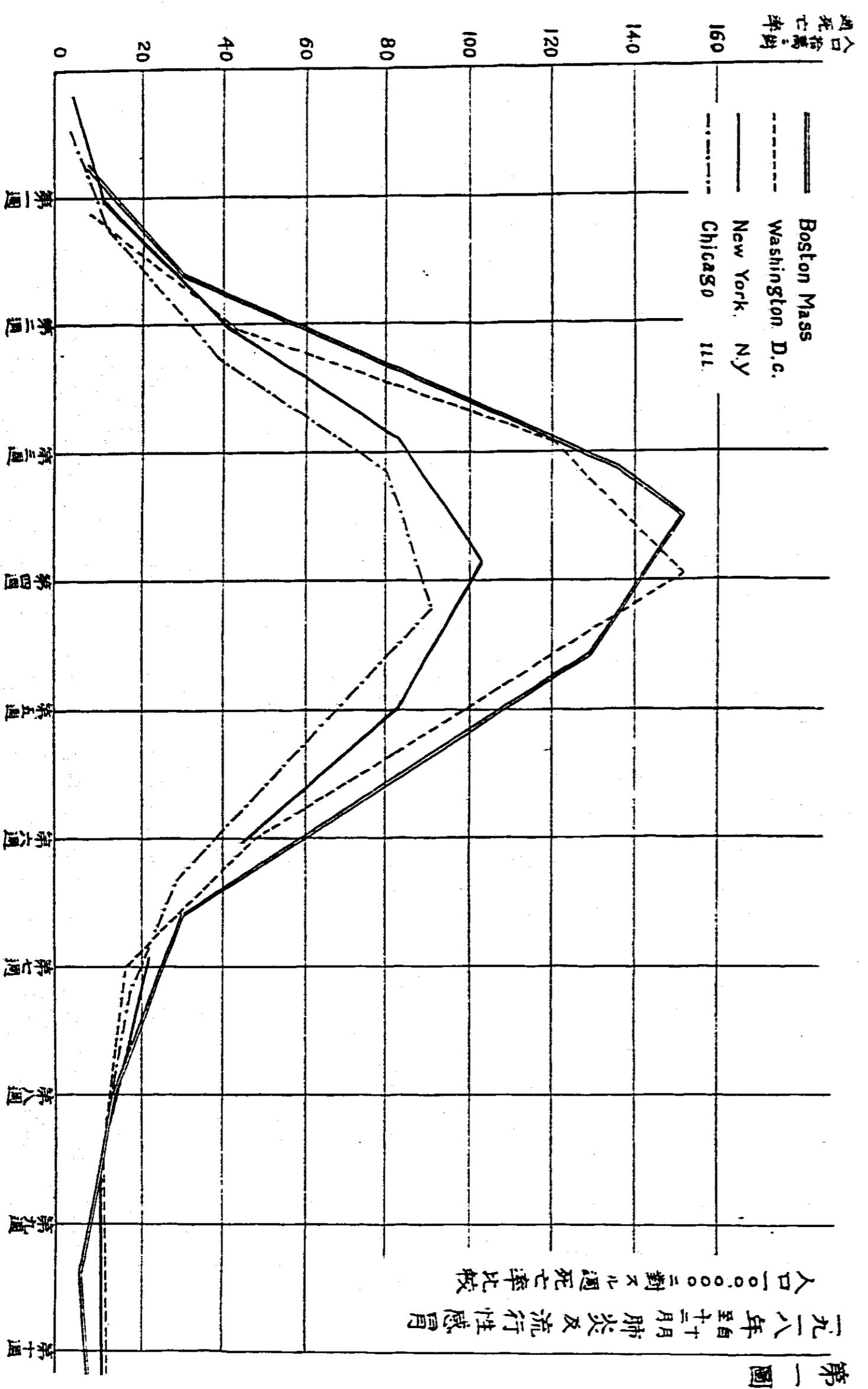
## ハ各地方ニ於テ経験セナレタリ

ロスアンゼルス市ハ前記ノ如キ極メテ嚴重ナル検疫ノ方法ヲ施行シ、加之集會ノ禁止等モ頗ル嚴密ニ之ヲ施行セシニモカカラス流感ニ因ル死亡數ハ甚タ多ク亞米利加ニ於ケル十萬以上ノ都市三十一箇所ノ中死亡數ノ多キコト、順位ニ於テ半以上ノ位置ヲ占メタルニ紐育市ノ如キハ患者ニ對スル救護方法ニ努力セシ外、何等記スニ足ル可キ強制的ノ方法ヲ採ラサリシニ拘ラス流感死亡數ハ其ノ人口對率ニ於テロスアンゼルス市ニ比シ遙ニ下位ニ位セシハ注意ニ價ス可キ事實ニアラサルカ

ロ、公衆集合ノ場所—學校、教會、劇場、活動寫眞館、舞踏場等

都市ニ於テ之等ノ一部又ハ全部ノ閉鎖ヲ命令セシモノ少カラサリシト雖モ之ヲ實施セシ時期ハ一定セスシテ或ハ流行ノ初期ニ於テ既ニ之ヲ決行シ或ハ流行ノ極期ニ近キタル時初メテ之ヲ命シ又ハ流行ノ將ニ經過シ終ランツル時ニ至リテ之ヲ實行セシモノアリタリ、其ノ實行ト流行ノ狀態トヲ比較スルハ興味少カラス以下少シク記述スル所アル可シ

ボストン市ハ本病ノ激烈ナル侵襲ヲ被リタル亞米利加最初ノ都市ニシテ、從テ集合禁止ノ如キ強制的豫防方法ハ流行ノ極期ニ至ル迄ハ實行セラレサリキ、然ルニ華盛頓ニ於テハボストン市ニ於ケル苦キ經驗ニ鑑ミ患者ノ發生未タ十數ニ達セサルニ各種類ノ集合ハ強制的ニ嚴重ニ禁止セラレタリ、而シテ華盛頓ハボストン市ニ比シ本病ノ流行殊ニ劇烈ナル可キ狀態ヲ備ヘ居ルトハ言ヒ難シ、然ルニ兩市ニ於ケル本流行期間ハ殆ト差異ヲ見サルノミナラス、流感ニ因スル死亡數モ其ノ事ニ於テ殆ト相同シ、即チボストン市ニ於テハ肺炎及流感死亡率人口千對七・九ヲ示セルニ華盛頓ニ於テハ同死亡率人口千對七・八ヲ示シ、尙ホ流行期間ニ於ケル總死亡ノ前年ノ



第一圖

ソレニ超過セシ人口千對率、ボストン市六・五ヲ示セルニ華盛頓六・六ヲ示セリ

紐育市ニ於テハ流行ノ全期ヲ通シテ全然集合ノ禁止ヲ行ハス又「マスク」ノ強制ヲナサス、其他殆ト記スニ足ル強制ノ方法ヲ實行セナリシニモ拘ラス、前記ノ二都市ニ比スレハ流感ニ因スル死亡數其ノ率ニ於テ遙ニ低シ、又市俄古市ニ於テハ流行期ヲ通シテ、活動寫真ハ開催セラレ之ニ依リ咳嗽噴嚏ニ關スル警告ヲナシタル程ニシテ集合禁止ノ實行ハ輕易ナルモノナリシニモ拘ラス其ノ流行ハ紐育ト殆ト同シ前記ノ二都市ニ比シ遙ニ輕度ナルモノナリキ(以上第二圖參照)

桑港市ノ如キハ流行性感冒死亡未タ五〇ニ滿タナルニ既ニ劇場、教會堂、學校等ノ閉鎖ヲ斷行シ、間モナク「マスク」ノ強制ヲ決行セシニモカカハラス流行期間ニ於ケル流感及肺炎死亡率人口千對七・九ヲ示シ、總死亡數前年ノソレニ超過スルコト人口千對七・五ニ及ヒボストン市ノ之等ニ比シ遙ニ高率ヲ示シ、紐育市、市俄古市ノソレニ比スレハ一層其ノ率高キニ在リキ

ロスアンゼルス市モ亦流行ノ極メテ初期ニ於テ劇場、活動寫真、教會、學校等殆ト總テノ集合ノ場所ヲ嚴重ニ閉鎖シ永ク之ヲ勵行セシモ流行ヲ防止スル能ハス、流行期中、肺炎、流感ニ因スル死亡、人口千ニ付キ五六總死亡、前年ニ比シ超過スルコト人口千ニ付キ五ニヲ示シ、紐育市、市俄古市ニ比シ遙ニ上位ニ在リ流行ノ當時「ロ」市衛生當事者ハ電車「デバートメント・ストア」旅館廣間等總テノ集合ヲ禁止スルニアラナレハ流行防止ニ付衛生當局ハ其ノ責任ヲ負ヒ難シト言明セシモ市會ハ之ハ通過セシメナリシト云フ

此ノ如ク集合禁止ト流行制壓トノ間ニハ少クトモ是等ノ都市ニ在リテハ豫防的效果ニ付キ殆ト何等ノ關係ヲ見出シ難シ

亞米利加ニ於ケル衛生官憲ノ或ル者ハ本豫防方法ノ效果ニ付キ批判シテ曰ク、本方法ハ小ナ

ル都邑、村落部ニ於テハ相當效果アル可シト思ハルルモ、大ナル都市、都邑ニ於テハ殆ト無效ナル可シ、何トナレハ小都邑、村落部等ニ於テハ集合禁止ノ方法ニ依リ人ノ接觸ヲ確ニ減少シ得可シト雖モ、大ナル都市、都邑ニ於テハ本方法ヲ廻行スルモ集合ノ機會ヲ減少スルコトハ困難ナル可ク、例ニハ劇場、教會等ヲ閉鎖スレハ民衆ハ街路歩道「デパートメント・ストア」旅館廣間等ニ群集スルニ至ル、加之電車等ニ於ケル群集ハ之ヲ制限スルコト全ク不可能ナレハナリト

## ロ、學校

學校ハ豫防ノ爲メ之カ閉鎖ヲ決行シ若クハ教師、兒童等ノ罹病ノ爲メ自然閉鎖スルノ止ムナキニ至リタルモノ多カリシモ、或ル地方ニ於テハ充分ナル醫學的監視ヲ實行シ得ル場合ニハ之ヲ閉鎖スルノ要ナキノミナラス、之ヲ閉鎖スレハ兒童ハ監視ナキ場所ニ於テ集合シ却テ傳染ノ危険ヲ増加スルモノトシ、其ノ閉鎖ヲ行ハサリシモノヲ見タリ、紐育市、市俄古市ノ如キハ然リシナリ、是等ノ都市ニ於テハ閉鎖セスシテ、其ノ結果却テ好良ナリシト稱シ之ヲ誇リツワア、而シテ之ヲ閉鎖セサルヲ可トスル理由ヲ大體左ノ如シトセリ

一、學校ヲ閉鎖セスシテ繼續セハ學校兒童及其ノ家族ノ狀況ヲヨク知ルコトヲ得可シ

二、兒童ハ學校ニ於テ衛生上好適ナル狀態ニ在ラシムルコトヲ得ルモ、學校ヲ閉鎖スレハ兒童

ハ家ニ止リ又ハ患者ノ存在スル邸内、小路、道路等ニ往來シ却テ衛生上不良ナル狀態ニ置カル可シ

三、學校ハ醫學的視察ヲ行フニ充分ナル整頓セル醫師看護婦ノ機關ヲ有スレハナリ

ハ、電車等

電車ノ混雜ヲ避タル爲メ會社工場其ノ他ニ於テ就業、終業ノ時間ヲ調整シ例之ハ一會社ノ營

業時間ヲ自午前八時至午後四時トスレハ他ノ一會社ノソレヲ自午前九時至午後五時トナス等ノ方法ヲ以テ社員、從業者等往復ニ因ル電車等ニ於ケル群集ヲ幾分ナリトモ緩和セント試ミタルモノアリ、紐育市ハ本方法ノミヲ主トシテ施行セリ

ニ「マスク」ノ使用

多クハ之ヲ一般ニ獎勵シ殊ニ患者ニ接近スルモノ等ニハ必ス之ヲ使用ス可キコトヲ勸告セリ、少數ノ地方ニ於テハ一般民衆ニ其ノ使用ヲ強制シ、犯スモノニハ罰ヲ課スコトトシテ之ヲ嚴行セリ

桑港市ニ於テハ本病ノ發生以來一般ニ「マスク」ノ使用ヲ獎勵シツツアリシカ流行愈々劇烈トナルニ及ヒ遂ニ命令ヲ發シテ全市民ニ之カ使用ヲ強制シ、犯スモノハ之ヲ罰スルコトトセリ、強制ヲ行フニ先チ、市當局ハ本方法ノ豫防上效果アルハ確ナル可キモ、本命令ヲ發スルモ民衆ハヨク之ヲ使用スルヤ否ヤラ危ミタリ、然ルニ事實ハ全ク之ニ反シ「マスク」ハ一齊ニ愉快ニ使用セラレタルモ、之ニ因ル流行ニ對スル豫防的效果ハ殆ト之ヲ見ルヲ得サリシト稱セラル、後ニ添附セル流行及豫防ノ狀況ヲ示セル圖表ニ就キ之ヲ見ルニ一應幾分ノ效果アリタルカ如ク見ユルト雖モ、流行期間ニ於ケル同市ノ流感ニ因スル死亡數ハ亞米利加主要都市三十有餘ノ平均人口對死亡率ニ比シ遙ニ高率ヲ示スノミナラス各都市ノ流感死亡率ノ多キ順位ニ於テ第二、三位ニ在ルヲ見レハ「マスク」ノ強制ノ行ハレタルハ流行ノ極期ニ近カリシニアラサルカ

「マスク」強制使用ノ結果ノ好良ナラサル理由ニ就キ衛生當事者ノ一人ハ批判シテ左ノ事情ヲ舉ク即チ

一、使用スル「マスク」ノ大多數ハ其ノ製造方法適當ニアラス

二、使用方法適當ニアラス例ニハ「マスク」小ニ過キ鼻又ハロノミヲ被ヒ又ハ「マスク」ヲ懸ケツツ  
暖嗽ス

三、多クハ必要ナル總テノ場合ニ於テ之ヲ使用スルコトヲ爲ナス、例之ハ公衆集合ノ場所、街路、自動車内等巡査ノ監視シ得可キ場所ニ於テハ「マスク」ハ使用セラルルト雖モ監視ヲ行フコトノ困難ナル事務所其ノ他小集合ノ場所ニ於テハ直ニ「マスク」ヲ取り脱スヲ常トス。

四、是等ノ缺點ハ強制ニ依リ充分ニ除クコト能ハス

ボストンバファロー、桑港、華盛頓ノ四都市ハ殆ト同様ノ流行徑路ト人口對流感死亡率トヲ示セシカ「マスク」ヲ強制使用ヲ命セシハ桑港市ノミニシテ他ノ三都市ハ之ヲ強制セナリキ

スタックトンハ桑港市同様「マスク」ヲ強制セシ都市ナルモ、同市ニ於ケル人口對流感死亡率ハ之カ強制ヲ行ハサルボストンニ異ナラス

「マスク」ノ一般強制ニ關スル成績ハ前述ノ如シト雖モ或ル特種ノ場所、特種ノ状態ニ在ル人例ニハ傳染病院ノ看護婦、患者ニ接近スル者、又ハ本病ニ疑ハシキ疾病ヲ有スルモノ、特種業態ノモノ等ニ適當ナル「マスク」ヲ使用セシムルハ望マシキコトナリ、病院等ニ於テ「マスク」ノ使用ヲ強制シ好成績ヲ擧ケ得タル實例乏シカラス、尙ホ個人カ自衛的ニ之ヲ使用スルコトハ望マシキコトトシテ何レノ地方ニ於テモ一般ニ推奨セラレタリ

亞米利加政府衛生局長 Dr. Rupert Blue ハ本件ニ關シ述ヘテ曰ク

實際適當ニ製造セシ「マスク」ヲ適當ニ使用セハ飛沫傳染ノ機會ヲ減少シ得可シト雖モ此方法以外ニ傳染ノ徑路アルコトヲ忘ル可カラス、汚染セル手、共同「コツブ」料理店ニ於ケル飲食器具、巻き手拭、食物等ノ總テ傳染ノ媒介ヲナス可シ「マスク」ハ大ニ一般ニ使用セラレ、人ヲシテ他ノ傳染

徑路ヲ殆ト忘却セシメタルカ如シ、之レ「マスク」ニ依リ豫期セシ效果ノ擧ケ得ザリシ所以ナル可シト  
今左ニ参考トシテカリホルニア洲衛生局ニ於テ施行セシ「マスク」防禦力試験ノ成績ノ概要ヲ  
掲タルコトトス

「マスク」防禦力ノ試験

「バラフキン」ヲ以テ製造シタル鼻ヲ硝子製箱ヲ上面ニ存在スル孔ニ接著シ、且該孔ニ對スル箱ノ底面ニハ適當ナル培養基ヲ有スルベトリ一氏シヤーレ「ラ」置キ、之ニ菌ヲ培養セシム、尙ホ同箱ニハ吸引装置ヲ備ヘシメ、之ニ依リ空氣ヲ吸引スレハ上記ノ鼻孔ヨリ空氣ハ恰モ吸氣ノ狀態ヲ以テ内部ニ侵入ス可シ

次ニ上記ノ鼻ヲ被フニ種々ナル種類及層ノ「ガーゼ」ヲ以テシ、鼻ノ前ニ靈菌ヲ散霧シ、前記ノ人工吸器ニ因リ該菌カ「マスク」ヲ通シテ培養基ニ發生スルヤ否ヤニ依リ「ガーゼ」ノ防禦力ヲ試験セリ、其ノ成績ニ依ルニ

一、一時平方面積ニ付絲縫二十四本、横二十八本ヨリ成ル普通ノ「ガーゼ」ヲ以テ製シタル「マスク」ヲ以テセハ

イ、「ガーゼ」六層ヲ以テ三八%ノ效果ヲ

ロ、「ガーゼ」八層ヲ以テ五六%ノ效果ヲ擧クルヲ得タリ

二、一時平方面積ニ付絲縫六十本、横七十二本ヨリナル「メッシュ」、「ガーゼ」ヲ以テ製シタル「マスク」ヲ以テセハ(本「ガーゼ」ハ二層以上ニ於テハ既ニ呼吸困難ヲ感ス)

イ、五層ヲ以テ五七%ノ效果ヲ

ロ、六層ヲ以テ七四%ノ效果ヲ

ハ、八層ヲ以テ九八%ノ効果ヲ擧クルヲ得タリ

一九二〇年ノ流行ニ於テハ集合ノ禁止、マスクノ強制等ハ一切實行セラレタルヲ聞カス、只紐育市ニ於テハ會社工場等ノ就業終業ノ時間ヲ調整シ以テ電車等ノ混雜群集ノ幾分ヲ輕減スルニ努メタリ

### 三、病院ノ開放、醫療看護ノ設備等

患者ヲ收容スル爲メ傳染病院等ヲ解放シ、自治團體ノ醫師看護婦等ニシテ兒童保護、結核クリニック、花柳病診療等ニ從事スル者等ハ出來得ル限り之ヲ中止シテ、流感患者ノ診療看護ニ當ラシメ以テ死亡率ノ低下ニ努力セシト雖モ醫師看護婦ノ下足ハ到底之カ實行ヲ充分ナラシムルコト困難ナリキ、紐育市、費市ノ如キハ之ニ依リ死亡率ヲ著シク低下シ得タリト稱シツツアルモ兩市ニ於ケル流感死亡率ハ如何ナル程度ノ效果ヲ示セルヤ明白ニアラス

### 一、費府ニ於ケル醫療ノ狀況

種々ナル地域ニ(至第一號)臨時病院ヲ設置シ有志家、兒童衛生課醫師、看護婦等ヲ以テ本病患者ノ救療ニ努ム

初メ兒童衛生課ハ流感流行ノ爲メ一時其ノ事業ヲ中止シ、其ノ看護婦ヲシテ患家ノ巡回看護ニ從事セシメタリシカ前記ノ如キ病院設置セラレタルヲ以テ該病院ニ於テ之ニ從事スルコトトセリ

尙ホ傳染病ノ廣ク蔓延スルハ畢竟傳染病ニ罹ルモ貧困ニシテ診療ヲ受クルコト能ハサルモノ多キニ基ク可キヲ認メ貧困者ヲ診療スルノ目的ヲ以テ市ハ臨時費二萬五千弗ヲ支出シ二十有餘名ノ醫師ヲ雇入レ、其ノ本部ヲ數區ニ置キ要求ニ應シ之ヲ派遣スルコトトセリ、又流行中各

### 醫學校ハ閉鎖セラレタルヲ以テ之等ノ醫學生ハ衛生局醫師ノ監督ノ下ニ其ノ診療ヲ幫助セリ

赤十字社ハ救護班ヲ派遣シ、移動病院ノ設備ヲ提供シ其ノ他友愛協會、工業組合、費府速達會社等ハ本病ノ治療豫防ニ貢獻セシ所甚タ多ナリキ

一、カリホルニア州ニ於テハ臨時「バラツク」病院ノ建設ノ要アルヲ認メ州衛生局ハ其ノ構造ヲ圖示シ之ヲ地方衛生官憲ニ配付シ其ノ建設ヲ推奨セリ

暖室方法ノ不充分ナルハ流行性感冒ニ罹病スルコトヲ容易ナラシメ又之ヲ憎惡セシムルノ影響ヲ有スルモノナルニ、石炭ノ供給充分ナルモノトス、而シテ其ノ効果ニ關シテハ當事者ノ意見未タ一致スルニ至ラス、或ル者ハ有効ナルモノトシテ之ヲ推奨シ或ル者ハソノ効果ヲ疑タリ五、個人的豫防方法ノ教養

豫防接種ハ殆ト各地ニ於テ獎勵セラレタリ、使用セラレタル「ワクチン」ノ種類ハ一定セナリシモ「バイフェル」氏流感菌ノミヨリ成ルモノ、「バ」氏流感菌及肺炎菌ヨリ成ルモノ、更ニ之ニ連鎖狀球菌、葡萄狀球菌ヲ之ニ混シタルモノ等ヲ主ナルモノトス、而シテ其ノ効果ニ關シテハ當事者ノ意見未タ一致スルニ至ラス、或ル者ハ有効ナルモノトシテ之ヲ推奨シ或ル者ハソノ効果ヲ疑タリ五、個人的豫防方法ノ教養

豫防方法ヲ記載セル小冊子、ポスター等ヲ一般ニ配布シ又ハ之ヲ電車、停車場其ノ他適當ノ場所ニ掲示シ、新聞紙ニハ豫防ニ關スル注意事項ヲ掲ケ又ハ活動寫真ニ之ヲ映寫スル等種々ナル方法ヲ以テ、個人的豫防方法ニ關シ個人ノ教養ニ努メタリ

「ポスター、注意書等ノ二、三ヲ左ニ掲ク」

# THE GREAT INFLUENZA EPIDEMIC

SNEEZING, COUGHING, SPITTING IN PUBLIC PLACES HELP TO SPREAD SUCH DANGEROUS

DISEASES AS INFLUENZA, PNEUMONIA, DIPHTHERIA AND CONSUMPTION.

IN 1917 THE GERMS THAT CAUSE THESE FOUR DISEASES KILLED 10,220 PEOPLE IN CHICAGO. COVER YOUR MOUTH AND NOSE WHEN YOU SNEEZE OR COUGH AND HELP TO KEEP CHICAGO HEALTHY.

## THE GREAT INFLUENZA EPIDEMIC

Special Daily Press Service.

Department of Health.

Chicago, October 24, 1918.

### INFLUENZA DON'TS

- Don't live in the dark.
- Don't shut the sunshine out of your home.
- Don't exclude the fresh air.
- Don't fail to keep clean.
- Don't go into crowded places.
- Don't associate with people who sneeze and cough in your presence.
- Don't use common towels.
- Don't fail to practice what you preach.

### WORK YOUR HEALTIPS SAKI!

Influenza, which is now prevalent in Chicago, is an epidemic disease.

The infection which causes the disease is found in the mouth, nose and throat. This is why the disease is spread by careless coughing, sneezing and spitting.

Close contact with a person who has influenza, or even a "bad cold," is dangerous.

If you avoid indoor crowds and do not sleep or work in badly ventilated bedrooms and workrooms, you will be less likely "to catch" influenza.

Do not send an ailing child to school. Keep it at home and call your doctor promptly at first signs of real illness.

No school child who had had influenza can be admitted to school until at least eight days from the first day of

# **SNEEZING SPREADS INFLUENZA**

Keep your sneezing to yourself

# **DON'T COUGH SPIT OR SNEEZE**

# Except in your Handkerchief

L. M. POWERS, M. D.  
Health Commissioner

©2009 Futurekids Company

**LET THE AIR IN**

AND

# Keep the Influenza Out

SUNLIGHT and FRESH AIR

ARE THE

# **Best Preventives**

**OPEN THE WINDOWS  
TOP AND BOTTOM  
NIGHT AND DAY**

## Sleep Out of Doors if you can

By Order of DR. L. M. POWERS,  
Health Commissioner

— 1 —

If you think you have  
**INFLUENZA**

Send at once for a doctor

1. Don't worry.
  2. Go to bed.
  3. Take castor oil or salts.
  4. Keep comfortably warm.
  5. Take only milk and broth.
  6. Take no medicine but what the doctor orders.
  7. Cough or sneeze only into paper or old cloth and burn it up.
  8. Drink plenty of water.
  9. Stay abed until ordered up by the doctor.
  10. Remain in a well-ventilated room 2 or 3 days more.

By Order of DR. L. M. POWERS,  
Health Commissioner

# INFLUENZA

is  
**Expensive**  
IT COSTS NOTHING TO BE  
**Careful**

**IF YOU THINK YOU HAVE INFLUENZA  
SEND AT ONCE FOR A DOCTOR**

- |  |  |
|--|--|
| 1 Don't worry.                                 | 7 Cough or sneeze only into paper or old cloth and burn it up. |
| 2 Go to bed.                                   | 8 Drink plenty of water, not ice-water.                        |
| 3 Take castor oil or salts.                    | 9 Stay abed until ordered up by the Doctor.                    |
| 4 Keep comfortably warm.                       | 10 Remain in a well ventilated room 2 or 3 days more.          |
| 5 Take only milk and broth.                    |  |
| 6 Take no medicine but what the doctor orders. |  |

**Observance of these directions will assist the  
Health Department in its campaign  
for your protection.**

L. M. POWERS, M. D.  
Health Commissioner

一、ロスアンゼルス市ニ於テ發行セラレタル「ボスター」類及桑港市ノ張札

Keep your feet dry and warm. Avoid sudden chills and drafts, undue exertion and exposure, family.

Cough or sneeze into your handkerchief, or better, a soft paper napkin which can be burned; pocket

Children in a family where there is a case of influenza are not allowed to attend school and must remain on sickness, and any time, until it is free from coughing, sneezing, discharging nose and sore throat.

四六一

It's YOUR Personal  
Duty to  
**REPORT**  
Every Case of  
**INFLUENZA**  
TO THE  
**HEALTH DEPARTMENT**  
MAIN 9060  
Whether You Are a  
Doctor Or Not.

By Order of the Board of Health.  
DR. L. M. POWERS

**DO YOUR BIT**  
By Reporting  
All Cases of  
**INFLUENZA**  
You Know of  
to the  
**HEALTH DEPARTMENT**  
MAIN 9060

By Order of the Board of Health.  
DR. L. M. POWERS

**INFLUENZA**  
**KEEP OUT OF THIS HOUSE**

By Order of BOARD OF HEALTH  
WM. C. HASSELER  
HEALTH OFFICER

Any person removing this card without authority is liable to prosecution.

六、公衆ノ場所ニ於ケル略痰禁止及共用飲食用器具ノ消毒、是等ノ方法ハ可成廣ク實行セラレタ  
ルカ如シ  
三、洲ニ於テ施行セラレタル豫防方法ノ概要

六、公衆ノ場所ニ於ケル喫痰禁止及共用飲食用器具ノ消毒、是等ノ方法ハ可成廣ク實行セラレタ

### 三、州ニ於テ施行セラレタル豫防方法ノ概要

### 三、州ニ於テ施行セラレタル豫防方法ノ概要

州名		流行性感冒	届出	何人ニ	届出	郵便又ハ	隔離ノ別隔	流行性感同患者ハ検査セシヤ、
州官道	地方官道	州及地方官道	州及地方官道	州及地方官道	州及地方官道	州及地方官道	地方ニ委ス	隔離ニ至ル迄
Alabama.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
California.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Colorado.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Connecticut.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Delaware.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Hawaii.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Illinois.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Indiana.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Iowa.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Kansas.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Kentucky.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Louisiana.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Maine.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Maryland.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Massachusetts.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Michigan.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Minnesota.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Mississippi.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Missouri.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Montana.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Nebraska.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
New Hampshire.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
New Jersey.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
New Mexico.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
North Carolina.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
New York.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
North Dakota.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Ohio.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Oklahoma.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Oregon.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Pennsylvania.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Rhode Island.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Tennessee.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Vermont.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Virginia.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
West Virginia.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄
Wyoming.	郵	郵	郵	郵	郵	郵	隔離	隔離ニ至ル迄

「検疫」—患者及患者ト同一家庭ニ在ル者ヲ他ノ者ト隔離シ且患者ノ隔離セラレツタル所ニハ出入ヲ禁止スルコトヲ云フ  
「隔離」—患者及病室ニ於ケル附添人ノミヲ他ト隔離スルノミニシテ家族ト雖モ患者ト接觸ヲ爲ササルニ於テハ何等ノ制限ヲ之ニ與ヘサルコトヲ云フ

## 之ヲ概括スルニ左ノ如シ

## 一、届出

一、届出ノ規定ヲナシタルモノ

(三一六)

九〇〇回数

(二)

二・五

一、特別ナル流感患者ニ就キテノミ届出ノ規定ヲナシタル(二)

(二)

五・〇

一、地方的ニ届出ノ規定ヲナシタルモノ

(二)

二・五

二、何人ニ届出ツ可キヤ

一、地方衛生官ノミニナスモノ

(三九)

七四・四

一、州衛生官ノミニナスモノ

(五)

一二八

一、州及地方衛生官ニナスモノ

(三六)

一二八

之ニ依リテ見ルニ届出ハ先ツ地方衛生官ニナスモノトシ、該届出ヲ受ケタル地方衛生官ハ更ニ之ヲ州衛生官ニ報告ス可キモノトナシタルモノ多シ。

三、如何ナル方法ニ依リ届出ツ可キヤ

一、郵便ニ依ルモノ

(二)

九二・三

一、郵便及電信ニ依ルモノ

(二)

二・六

一、不明ノモノ

(一)

五一

四、患者ハ「検疫」セシヤ、隔離セシヤ

一、隔離セシモノ

(七)

一七・五

四六七

一、全ク是等ヲナササリシモノ  
一、地方官憲ニ委シタルモノ  
一、「貼札」ヲ爲スニ止メタルモノ  
一、不明

五、検疫若クハ隔離ノ期間

一、臨床的症狀ノ全ク治癒スル迄  
一、平溫ニ下降セシ後五日間

一同 後二日間

一同 後四日間

一同 後七日間

一同 後十四日間

一、期間ヲ定メサルモノ

一、地方的ニ決定スルコトトナシタルモノ

一、不明

(一九)

四七五

(一四)

三五〇

(五)

二〇八

(二)

七二・五

(三)

二〇〇

(八)

五〇

(二)

二・五

(一)

一七・五

(七)

二・五

(二)

二・五

(一)

一、不明

八、如何ナル種類ノ公衆ノ場所又ハ公衆集會ノ閉鎖ヲ州衛生官憲ハ獎勵セシヤ

一、何ニモ爲ササルモノ

(二二)

五四・五

(一一)

二七・五

(一)

一、特種ナルモノニ就キテノミナセルモノ

(二)

一七・五

(七)

一、全部ニ就キ之ヲ爲セルモノ

(二)

一七・五

(三)

五〇

(一)

一、何レモ之ヲ行ヒタルモノ

(二)

一七・五

(一)

一、不明

八、如何ナル種類ノ公衆ノ場所ニ就キテノ見解ハ非常ニ種々ナルモノナリシモ最モ多クノ州ニ於テ流行期間中ハ閉鎖ス可キモノトナセシモノハ舞踏場、永滑リ場及之ニ類似ノモノナリキ

九、如何ナル状態ニ於テ閉鎖ハ必要ナリヤ

州衛生官ノ大多數ハ一九一八年ノ流行ノ如キ場合ニハ之ヲ必要トスルモ、一九二〇年一月、二月ニ於ケル流行ノ如キ程度ニ於テハ閉鎖ハ必要ニアラストセリ、尙ホ二州衛生官ハ「流行時」ニ之ヲ要ストシ、一衛生官ハ人口ノ三%以上本病ニ犯サレタル時ハ之ヲ必要トストセリ

一〇、公ノ辨式ヲ禁セシヤ

一、禁セサルモノ

(二二)

五五・〇

四六九

- 一一、内密ノ葬式ニ列シ得ル人如何  
一家族  
一、接觸者  
一、不明  
左ニ参考トシテカツホルニア州衛生當事者ノ推奨セシ本病豫防方法ノ概要ヲ掲ク可シ

一、患者ノ届出ヲ命スルコト  
二、患者ヲ直ニ隔離スルコト  
三、醫務監視ヲ充分ニ實行シ得サル場合ニハ學校ヲ閉鎖スルコト流行ノ劇烈ナル間ニハ此ノ如キ監視ハ實行スルコト困難ナル可ケレハ多クノ場合ニ於テハ學校ヲ閉鎖スルヲ可トス

四、必要ナラナル公衆ノ集合ヲ禁止スルコト、殊ニ小市街地及村落部等ニ於テ然リ

五、公用飲食器具ヲ消毒スルコトニ關シ法令ヲ發布スルコト

六、公衆ノ場所ニ於テ咯痰ヲ咯出スルコトヲ禁スルコト

七、流行性感冒豫防ニ關スル責任ハ主トシテ民衆自身ニ在ルコトノ事實ヲ一般ニヨク周知セシム可シ、患者ノ隔離ハ最モ重要ナルコト疑ナキ處ナルモ、此事タル主トシテ一般民衆ニ對スル教養ノ問題ナリ

八、汚染セル食器又ハ手等ニ依リ本病原體ノ傳染ノ可能ナルコトハ漸次一般ニ認メラレン、ス検疫ノ下ニ在ル患家々族ハ猖狂熱「デフテリ」ニ對シテ行フト同様ノ注意例之ハ患者食器ノ消

#### 毒鼻咽喉排泄物ノ消毒等ヲ實行ス可シ

九、蔓延防止ニハ影響少カル可キモ、死亡率ヲ低下セシムル點ニ於テ治癒後ニ於ケル健康狀態ヲ好良ナラシムル點ニ於テ、患者ヲ愉快ナラシムル點ニ於テ、殊ニ考慮ヲ要スル重要ナル事項ハ病院其ノ他醫療看護ニ關スル施設、其ノ他一般家庭的補助ニ關スル施設ナリ、サレハ流行性感冒及之ニ併發セル肺炎患者ノ病院療養ヲ得セシム可ク、適當ナル施設ヲ爲ス可キハ公共團體ノ行フ可キ重要ナル事項ナリ、尙ホ此ノ如キ病院ヲ設備スレハ醫師、看護婦等ノ需要ヲ節約スルコトヲ得ルヲ以テ之ニ依リ一層充分ニ一層經濟的ニ患者ヲ處置スルヲ得可シ

一〇、病院職員、患者ニ接スルモノ等特種ナルモノニハ適當ナル「マスク」ヲ使用セシムルコト

#### 四、都市ニ於テ施行シタル豫防方法實況ノ數例

##### 一、費府

- 九月二十一日 流行性感冒ヲ届出ヲ要スル疾病ト規定ス  
十月三日 教會堂、小學校、劇場、活動寫眞館、滑走場、球戲場、音樂場、多人數集合ノ娛樂場ヲ閉鎖シ料理店又ハ葬儀等ニ於ケル多人數ノ集合ヲ禁シ、又本病死者ハ教會堂、禮拜堂、公會堂ニ搬入スルコトヲ禁ス  
十月二十六日 酒場、曹達「フオンテーン」等ニ於ケル共用「コップ」ノ消毒ヲ規定ス  
十月二十七日 小學校、中學校ヲ再ヒ開校ス  
十月三十日 命令ニ依リ閉鎖セル場所ハ總テ之ヲ解ク

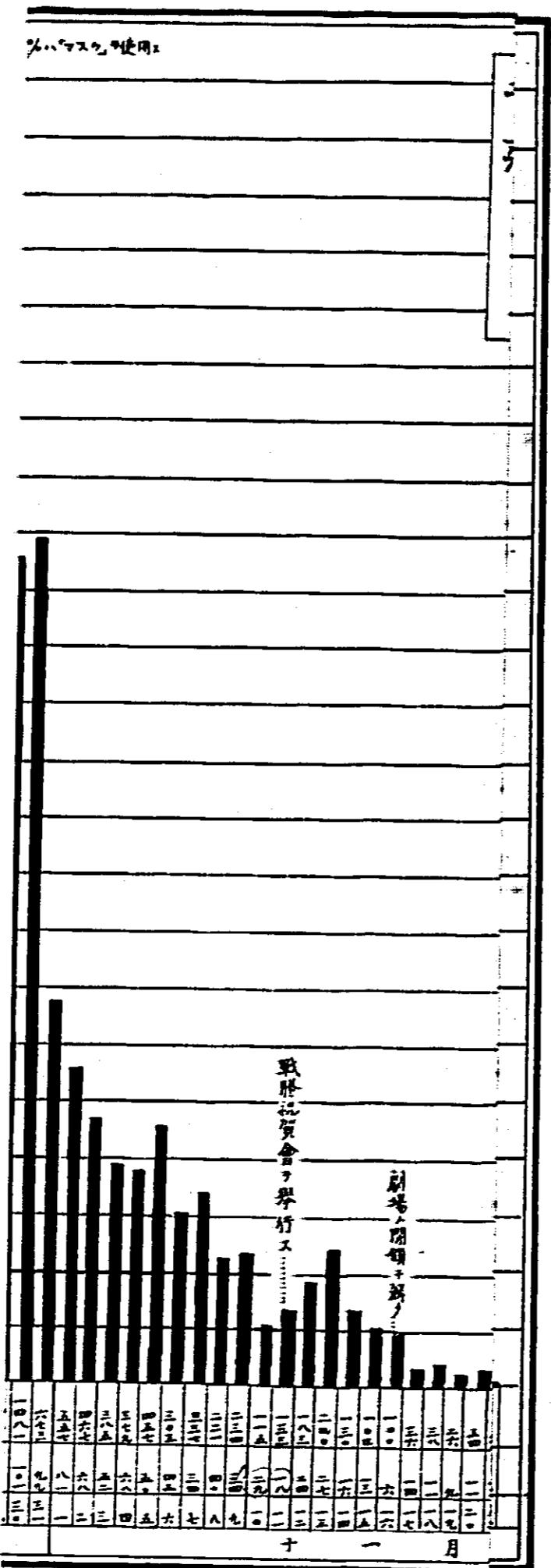
以上列記ノ外バイフィル氏菌ワクチンノ豫防的使用ヲ獎勵シ尙ホ患者ノ救療ニ努力セリ  
第一次流行期ニ於ケル流行ノ状況左ノ如シ

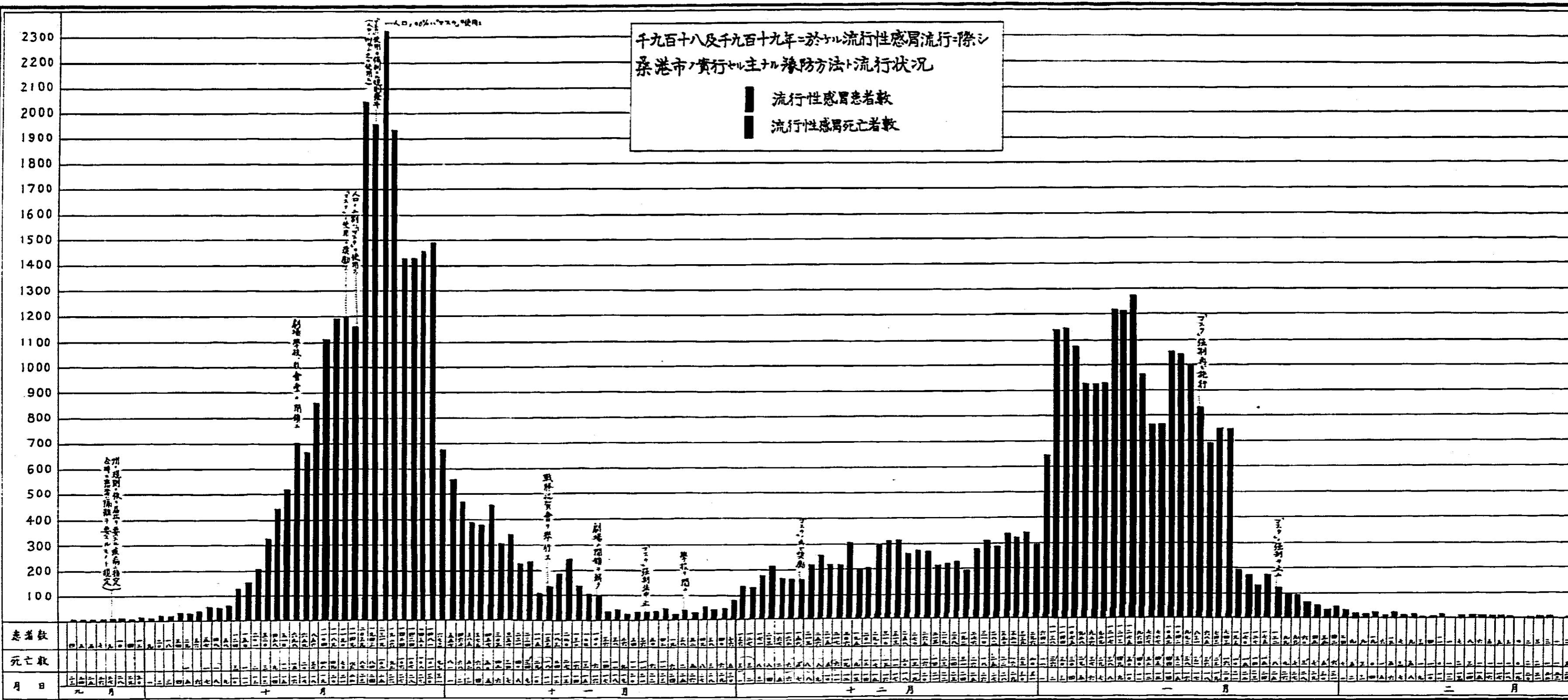
流行性感冒及肺炎ニ因スル死亡數

時期(週間)	死亡數
一〇、五	七〇六
一〇、一二	二六三五
一〇、一九	四、五九七
一〇、二六	三〇二一
一一、一二	一、二〇三
一一、九	三七五

二、桑港市ロスアンゼルス市、市俄古市ニ於ケル流行性感冒ノ流行經過ト主タル豫防措置トノ状況

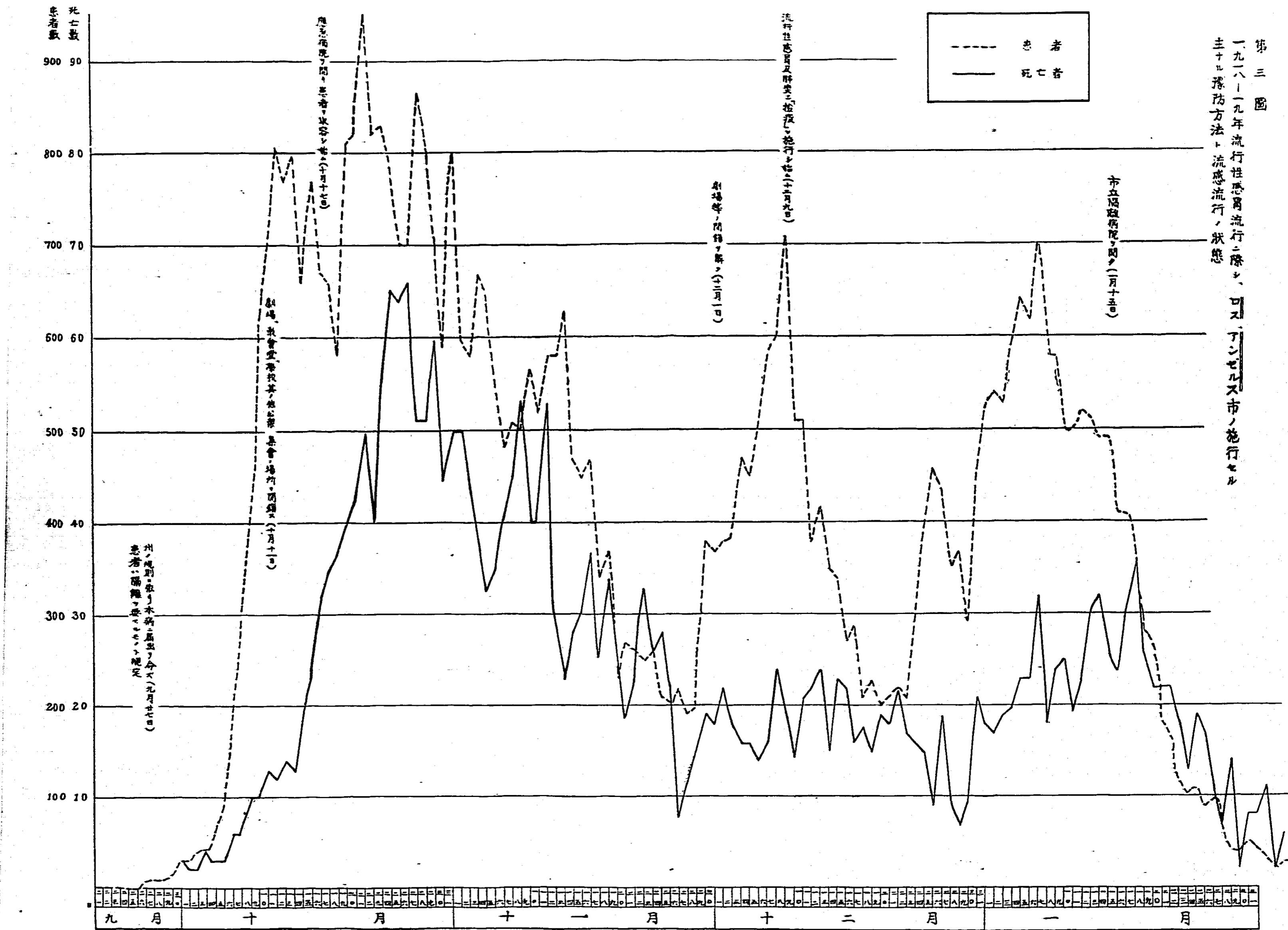
左ノ附圖ニ示ス所ノ如シ





第三圖

一九一九年流行性感冒流行ニ際シ、ロサンゼルス市ノ施行セル  
主ナル謹防方法・流感流行ノ状態

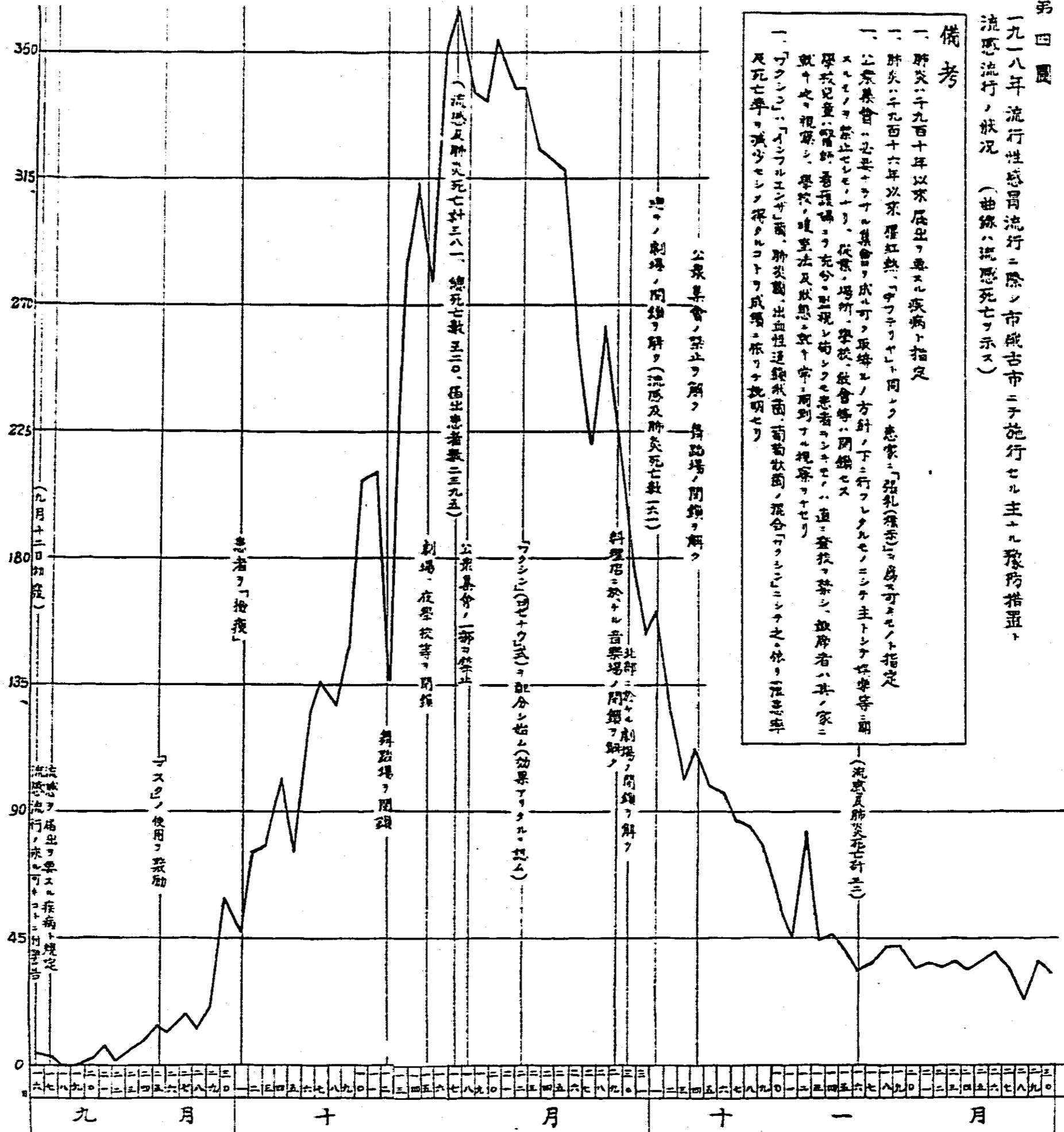


第四回

一九一八年流行性感冒流行ニ際シ市熊谷市ニテ施行セル主ナリ警防措置ト  
流感流行ノ状況（曲線ハ流感死亡ヲ示ス）

卷之三

- 一時矣。二十九百十六年以來猩紅熱、「アフテリヤー」同シラ、患家ニ「強乳(標準)」ヲ屬ス可モノト指定  
一、上京集會ニ必要ナラズ之集會ヨリ成ル可、取締ニノ方針、下ニ行フレタルモノニシテ主トシテ其妻等開  
スルモノヲ禁止セシモ一ツリ、從意、場所、學校、飲食等ハ開設セヌ  
學校兒童ハ體弱、看護婦ニ充份、而ニ現シ苟シフニ患者ヨシキモハ直ニ登校、禁シ、缺席者ハ其一家ニ  
就キ之、視察シ、學校、寢室法及狀態ニ就キ常ニ周到ナル視察ヲナセリ  
一、「アフン」、「インフルエンザ」菌、肺炎菌、出血性鏈球菌、葡萄球菌、混合「カクシ」ニシテ之、併ク「猩紅熱」  
及死亡率、減少セシム様タルコトヲ成績ニ於リナ説明セリ



### 第三項 流行病學的調査成績

#### 一、亞米利加政府衛生局ニ於テ施行セシモノ

衛生局ハ特ニ調査委員ヲ置キ適當ナル監視ノ下ニ、左記ノ都市及村落ニ付キ流行病學的特別調査ヲ施行セリ

本調査ヲ施行セシ地方及其ノ人口、調査人員等左ノ如シ

	人 口(約)	調 査 人 員
San Francisco,	四八〇,〇〇〇	一八、六八二
Denver,	一〇七,〇〇〇	五、八五七
Little Rock,	六九,〇〇〇	九、九二〇
Han Antonio,	一三三,〇〇〇	一二、五三四
Louisville,	一一三,〇〇〇	一一、〇〇一
New London,	一〇九,〇〇〇	七、九三三
Maryland,	五〇,〇〇〇	一一、四八二
Baltimore,	一〇九,〇〇〇	三三、三六一
Hartford,	五九,〇〇〇	五、二五七
Augusta,	一〇九,〇〇〇	四、一二三
Albion,	五〇,〇〇〇	七、九〇五

是等ノ地方ハ亞米利加ニ於ケル種々ナル方面ニ存在ス

而シテ本調査ハ各地方ニ於テ、其ノ流行ノ終熄シタル後、成ル可ク早ク施行セシモノナリ、Bal-timore, San Francisco ニ於テハ第一回調査ヲ十二月ニ完了セシニ、其ノ後第二次流行ヲ來セシヲ以テ第二回調査ヲ更ニ一月及二月ニ於テ施行セリ、又 Louisville ニ於テハ第一回調査ヲ十二月二十

七日ニ終了セシモ、一月乃至三月ニ輕度ナル流行ヲ來セシヲ以テ本地域ニ於テハ調査ニ漏レタル多少ノ患死者アルヲ免レス、之ヲ例外トシ、他ノ地方ニ於ケル調査ハ全流行期ニ發生セシ患死者ニ付キ行ヒタルモノナリ。

本調査ニ於ケル患者ニハ流行性感冒及肺炎ノ患者及是等ノ疑似症者ヲ含ムモノトス、但シ疑似症者ハ其ノ數甚少ク患者總數ノ一割ニ滿タス。

### 一、人口千ニ對スル患者率

Lumberville,	一五〇	Innislawn,	二四六
New London,	一八五	Angletown,	三四一
Newtown,	一一三	Lake Rock,	三五九
Hartlandburg,	一一四	Maryland. (小村落部ノミ)	四〇五
Bethany Beach,	一一五	Sun Apartment,	五三五
Dew Moltine,	一一一	總	二八〇
總		計	

本調査ニ依レハ罹患者ハ市町村ノ位置、大小、及流行ノ急激ノ程度ニ調シテ何等確定的ノ關係ヲ有セサルカ如シ

### 二、年齢別

一九一〇年(明治四十三年)ニ調査セシ各年齢級人口數ニ對スル各年齡別患者數ヲ算出セシニ、罹患者最モ高キハ五十九歳ノ年齡級ニシテ、其ノ後高年ニ向フニ従ヒテ其ノ率漸次減少スルモ、二十五三四歳ノ年齡級ニ至ルヤ再ヒ多少高率ヲ示シ、其ノ後ハ再ヒ同率ノ降下スルヲ見タツ、各地方別ニ此關係ヲ見ルニ、多少ノ差異アリト雖モ、大體ニ於テ前述ト同様ノ傾向ヲ示セリ。

### 三、性別

性別ノ人口殊ニ一五—三四歳ノ年齡級ニ於ケルモノハ戰役ノ結果著シキ變化ヲ來セルト思ハルルヲ以テ性別罹患者率ヲ一九一〇年ニ於ケル性別人口率ヲ以テ調整ヲ試ミタルニ其ノ率左ノ如シ

### 性別罹患者率

地 方 名	現 (Actual) 率	男 性 患 者 數 —〇〇ニ對スル女性患者數	調 Ajusted rate
Maryland.	一一九	一一六	一〇六
Hartlandburg.	一一三	一〇八	一一八
Baltimore,	一一〇	一〇六	一一三
New London.	一一〇	一〇五	一一〇
Bethany Beach,	一一〇	一〇四	一一〇
Fair Antonio,	一一〇	一〇三	一一〇
Augusta,	一〇九	一〇二	一一〇
Dew Moltine,	一〇九	一〇一	一一〇
Lake Rock,	一〇九	一〇二	一一〇
總	一〇六	九九	九九
計		一〇〇	一〇〇

尙ホ年齡別ニ之ヲ見レハ五歳以下、一〇—一四歳、四〇—一四四歳、及七〇—一七四歳ヲ除ク他ノ年齡級(五年別ト)ニ於テハ女性罹患者率ハ男性ノモノニ比シ遙ニ高シ、前記ノ年齡級ニ於テモ男性罹患者率ハ女性ノソレニ比シ僅ニ多キノミ、加之七〇—一七四歳ノモノハ基本數少キヲ以テ其ノ價值少カル可シ。

男性罹患者率ニ比シ女性罹患者率ノ最高キハ二十五歳乃至四十歳ノ年齡級ニシテ其ノ他ノ年

階級ニ於テハ其ノ罹患率ハ性別ノ差異比較的少シ

四七六

#### 四、家庭状態別

Little Rock 及ヒュン・アントニオニ於テハ白色人種ニ付キ、其ノ經濟状態ニ依リ罹患率ノ調査ヲ施行セリ、同率ハ性別及年齢別人口ヲ以テ調整シタルモノナリ

階級種別	大人員ニ對スル罹患率	
	Little Rock.	San Antonio.
富有ナルモノ	九二	九三
普通ナルモノ	一〇七	一〇〇
貧困ナルモノ	一二六	一〇五
極メテ貧困ナルモノ	一一四	一〇三
計	一〇〇	一〇〇

經濟状態ハ巡視者ノ判断ニ依リ決シタルモノナレハ嚴確ナル意味ノモノニアラスト雖モ大體ハ誤ナキモノト認ムルヲ得可シ、「極メテ貧困ナルモノ」ノ階級ニ屬スル調査人員ハ極メテ少數ナルヲ以テ、其ノ調査成績ノ價值ハ比較的少カル可シ

尙ホ Little Rock ニ於テハ「家ノ廣サニ關スル調査ヲモ施行セリ、本調査ハ白色人種ニ付キテ行ヒタルモノニシテ、同率ハ性別、年齢別人口ニ依リ調整セシモノナリ

一人ニ對スル室数	罹病率
一室乃至至一室半以上	七七
一室半以下	九四
半室以下	一一七
計	一〇〇

少數ノ調査ヲ以テシテハ俄ニ断定シ難シト雖モ家庭状況ハ罹患率ニ稍々重要ナル關係ヲ有シ、貧困ニ伴フ状態ハ罹患率ノ増加ヲ來スノ傾向ヲ有スルモノノ如シ

#### 五、死亡率

死亡率ハ地方ニ依リ之ヲ異ニセルモ New London ニ於ケル三・一%ヲ最高トシ San Antonio 〇・八%ヲ最小トセリ、死亡率ハ罹患率トハ特別ノ關係ヲ見難シト雖モ地方ニ依リ之ヲ異ニセルハ前記ノ如シ、地方ニ依リ其ノ死亡率ヲ見ルニ(一) San Francisco 二・三三%(二) New London, Baltimore 及 Maryland 村落部二・〇五%(三) 中央及南部都市一・〇八%ヲ示シ、北部大西洋沿岸及太平洋沿岸ニ於ケル流行ハ中央部ニ於ケルモノニ比シ其ノ死亡率高キヲ見タリ

#### 六、性、年齢別死亡率

總計ニ於テ之ヲ見ルニ、男性ノ死亡率ハ五歳以下、二十歳乃至四十歳、及六十歳以上ノ年齢級ニ於テ高率ヲ示シ、女性ノ死亡率ハ五歳以下及六十歳以上ニ於テ高率ヲ示シ二十歳乃至四十歳ノ年齢級ノモノハ之ニ比スレハ稍々低率ヲ示セリ

十五歳以下及六十歳以上ニ於テハ、其ノ死亡率、女性ノモノハ男性ノモノニ比シ常ニ高率ヲ示スモ、十五歳乃至六十歳ノ年齢級ニ於テハ死亡率ハ男性ノモノ女性ニ比シ高率ヲ示セリ、而シテ其ノ差異ノ最モ甚シキハ二十歳乃至四十歳ノ年齢級ノモノナリ

#### 附記

上記ノ成績ハ調査地方多カラス、調査人員モ亦多カラサレハ(死人貳一三〇、〇三三  
死者五八三、患者三六、三六五)之

ヲ以テ全國ニ於ケル成績ト考フルコト能バスト雖モ、本成績ハ他ノ地方ニ於ケル調査ト相俟チテ参考タルヲ得可シ

#### 二、Maryland 州ニ於テ施行セシモノ